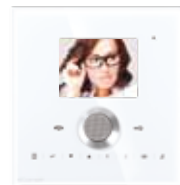




PRODUCTS. THE RANGE.



N. 04	PLANUX LUX
N. 05	PLANUX
N. 06	PLANUX MEMO
N. 07	SMART
N. 08	BRAVO
N. 09	GENIUS
N. 10	MAGIS
N. 11	DIVA
N. 12	EASYCOM
N. 13	STYLE

POSTI INTERNI
 INTERNAL UNITS
 POSTES INTERIEURS
 BINNENAPPARATUUR
 UNIDADES INTERNAS
 POSTOS INTERNOS
 INNENSTELLEN

POSTI ESTERNI
 EXTERNAL UNITS
 POSTES EXTERIEURS
 ENTREEPANELEN
 UNIDADES EXTERNAS
 POSTOS EXTERNOS
 AUSSENSTELLEN

N. 14	IKALL
N. 15	VANDALCOM
N. 16	POWERCOM
N. 17	ROMA
N. 18	POWERPOST



PLANUX LUX

PLANUX
LUX



[IT] PLANUX LUX è più di un videocitofono. È un nuovo modo di pensare l'eleganza. Tutto il contenuto tecnologico di PLANUX, con in più la ricercatezza della superficie in cristallo: per "riflettere" tutto il prestigio di casa o dell'ufficio. Alta tecnologia, pochi millimetri, due colori: black o white. Display a colori da 3,5" e cover in cristallo. Dotato di tecnologia 'sensitive touch' e funzione vivavoce full-duplex. Regolazione fonica, suoneria, colore, luminosità e contrasto. È possibile la personalizzazione della suoneria scegliendo fra 7 melodie diverse. Plancia comandi retroilluminata. Dimensioni 160x167x4 mm.

[EN] PLANUX LUX is much more than a door entry monitor. It is a new perception of elegance. It has all technological content of PLANUX, plus a stylish glass surface "reflecting" the style of every home or office. High-level technology, a few millimetres, two colours: black or white. 3.5" colour display and a glass cover. With touch-sensitive technology and full-duplex hands-free function. Audio, ringtone, colour, brightness and contrast adjustment. Ringtones can be customised, selecting from the 7 melodies provided. Backlit control panel. Dimensions: 160x167x4 mm.

[FR] PLANUX LUX est plus qu'un moniteur visiophonique. C'est une nouvelle façon d'affirmer son élégance. Toute la technologie Planux sous un habit raffiné et élégant : une surface vitrée pour « refléter » le prestige d'une habitation ou d'un bureau. Une technologie de pointe concentrée dans quelques millimètres et deux coloris : noir ou blanc. Écran couleur de 3,5" et couvercle en verre. Technologie « à touches sensibles » avec fonction mains-libres full-duplex. Réglage phonie, sonnerie, couleur, luminosité et contraste. Personnalisation de la sonnerie en choisissant l'une de 7 mélodies proposées. Commandes rétro-éclairées. Dimensions : 160x167x4 mm.

[NL] PLANUX LUX is meer dan een videodeurintercom. Het is een nieuw concept van elegantie. De technologische inhoud van PLANUX, plus de finesse van het glazen oppervlak sluiten naadloos aan bij het prestige van de woning of het kantoor. Technologie van topklasse, slechts enkele millimeters, twee kleuren: zwart of wit. Kleurendisplay van 3,5" met glazen front. Uitgerust met 'sensitive touch'-technologie en full-duplex handsfree functie. Regeling van geluid, beltoon, kleur, helderheid en contrast. De beltoon kan worden gepersonaliseerd door een keuze te maken uit 7 melodieën. Bedieningspaneel met achtergrondverlichting. Afmetingen: 160x167x4 mm.

[PT] PLANUX LUX é mais do que um video-intercomunicador. É uma nova forma de pensar a elegância. Todo o conteúdo tecnológico de PLANUX, com o toque adicional do requinte da superfície em cristal: para "refletir" todo o prestígio da casa ou do escritório. Alta tecnologia, poucos milímetros, duas cores: black ou white. Ecrã a cores de 3,5" e tampa em cristal. Possui tecnologia "sensitive touch" e função alta voz full-duplex. Regulação do áudio, campainha, cor, luminosidade e contraste. É possível personalizar a campainha escolhendo entre 7 melodias diferentes. Painel de comandos retroiluminado. Dimensões: 160x167x4 mm.

[ES] PLANUX LUX es más que un monitor de vídeo portero. Es una nueva forma de entender la elegancia. Lo mejor de la tecnología de PLANUX se suma a la exclusividad de la superficie de cristal para "reflejar" el prestigio del hogar o de la oficina. Alta tecnología en pocos milímetros y dos colores: negro o blanco. Pantalla en color de 3,5" y frontal de cristal. Dotado con tecnología táctil "Sensitive-touch" y función manos libres full-duplex. Regulación del audio, tono de llamada, color, brillo y contraste. Es posible personalizar el tono de llamada ya que existen siete melodías disponibles. Cuadro de mandos retroiluminado. Dimensiones: 160x167x4 mm.

[DE] PLANUX LUX ist viel mehr als nur eine Videosprechstelle. Es ist ein neuer Begriff für Eleganz. Der Technologiegehalt von PLANUX und die edlen Oberflächen aus Glas spiegeln das Prestige Ihres Heimes oder Büros perfekt wieder. Hoher Technologiegehalt, wenige Millimeter, zwei Farben: Black oder White. 3,5"-Farbdisplay und Cover aus Kristallglas. Ausgestattet mit 'Sensitive Touch-Technologie' und Vollduplex-Freisprechfunktion. Lautstärkeregelung von Sprechverbindung und Rufton, Farb-, Helligkeits- und Kontrastregelung. Zur Personalisierung des Lätewerks stehen 7 verschiedene Melodien zur Auswahl. Hinterleuchtetes Bedienfeld. Abmessungen: 160x167x4 mm.



8 mm



PLANUX



[IT] Un videocitofono progettato per ridurre gli ingombri e moltiplicare eleganza e funzionalità. Un monitor "sensitive touch" che consente la programmazione e l'attivazione di tutte le funzioni semplicemente sfiorando il pannello con un dito. Una tecnologia intelligente tanto prestante nel servizio quanto facile nell'installazione e nell'utilizzo. Display a colori da 3,5". Dotato di tecnologia "sensitive touch", funzione vivavoce full-duplex, intercomunicante e Induction Loop (amplificazione per protesi uditive). Regolazione fonica, suoneria, colore, luminosità e contrasto. È possibile la personalizzazione della suoneria scegliendo fra 7 melodie diverse. Plancia comandi retroilluminata. Dimensioni: 145x145x33mm

[EN] A door entry monitor designed to limit bulk while significantly increasing elegance and practicality. A touch-sensitive monitor for programming and enabling all functions, simply by touching the panel with the tip of your finger. Intelligent technology is at your service, for easy installation and use. 3.5" colour display. With touch-sensitive technology, full-duplex hands-free function, intercom and Induction Loop (amplification for hearing aid wearers). Audio, ringtone, colour, brightness and contrast adjustment. Ringtones can be customised, selecting from the 7 melodies provided. Backlit control panel. Dimensions: 145x145x33 mm

[FR] Un moniteur visiophonique conçu pour réduire les encombrements, multiplier les fonctionnalités et cultiver l'élégance. Un moniteur « à touches sensibles » permettant de programmer et d'activer toutes les fonctions par simple effleurement. Une technologie intelligente, qui allie l'esthétique et la fonctionnalité à la facilité d'installation et d'utilisation. Écran couleur de 3,5". Technologie « à touches sensibles », fonction mains-libres full-duplex, intercom et amplification pour prothèses auditives. Réglage phonie, sonnerie, couleur, luminosité et contraste. Personnalisation de la sonnerie en choisissant l'une de 7 mélodies proposées. Commandes rétro-éclairées. Dimensions : 145x145x33 mm

[NL] Een compacte video-deurintercom die zich onderscheidt door zijn elegantie en functionaliteit. Een "sensitive touch" monitor die programmering en activering van alle functies mogelijk maakt door het paneel eenvoudig aan te raken met uw vinger. Een intelligente technologie die topprestaties combineert met installatie- en gebruiksgemak. Kleurendisplay van 3,5". Uitgerust met "sensitive touch"-technologie, full-duplex handsfree functie, intercom en Induction Loop (versterker voor gehoorapparaten). Regeling van geluid, beltoon, kleur, helderheid en contrast. De beltoon kan worden gepersonaliseerd door een keuze te maken uit een selectie van 7 melodieën. Bedieningspaneel met achtergrondverlichting. Afmetingen: 145x145x33mm

[PT] Um vídeo-intercomunicador concebido para reduzir o espaço necessário e multiplicar elegância e funcionalidade. Um monitor "sensitive touch" que permite programar e activar todas as funções, percorrendo simplesmente o painel com um dedo. Uma tecnologia inteligente quer em termos de serviço, quer em termos de facilidade na instalação e utilização. Ecrã a cores de 3,5". Com tecnologia "sensitive touch", função alta voz full-duplex, intercomunicação e "Induction Loop" (amplificação para próteses auditivas). Regulação do áudio, campainha, cor, luminosidade e contraste. É possível personalizar a campainha escolhendo entre 7 melodias diferentes. Painel de comandos retroiluminado. Dimensões: 145x145x33 mm

[ES] Un monitor de vídeo portero diseñado para reducir las dimensiones y multiplicar la elegancia y la funcionalidad. Un monitor de pantalla táctil que permite programar y activar todas las funciones, tocándola, simplemente, con un dedo. Una tecnología inteligente que se distingue tanto por las prestaciones como por la facilidad de instalación y uso. Pantalla en color de 3,5". Dotado con tecnología táctil "Sensitive-touch", función manos libres full-duplex, función intercomunicante y bucle de inducción (amplificación para prótesis auditiva). Regulación del audio, tono de llamada, color, brillo y contraste. Es posible personalizar el tono de llamada ya que existen siete melodías disponibles. Cuadro de mandos retroiluminado. Dimensiones: 145x145x33 mm

[DE] Eine Videosprechstelle, die zur Minimierung des Platzaufwands und zur Maximierung von Eleganz und Funktionalität ausgelegt ist. Ein "Touch-sensitiv" Monitor, mit dem alle Funktionen ganz einfach per Fingertipp programmiert und aktiviert werden können. Eine intelligente Technologie, die ebenso leistungsfähig im Betrieb wie einfach in der Installation und im Gebrauch ist. 3,5"-Farbdisplay mit "Sensitive Touch-Technologie", Vollduplex-Freisprechfunktion, Intercom und Induktionsschleife (Hörgerätetaugliche Tonverstärkung). Lautstärkeregelung von Sprechverbindung und Rufton, Farb-, Helligkeits- und Kontrastregelung. Zur Personalisierung des Läutewerks stehen 7 verschiedene Melodien zur Auswahl. Hinterleuchtetes Bedienfeld. Abmessungen: 145x145x33 mm



PLANUX MEMO



[IT] Bello, semplice ed intuitivo. PLANUX MEMO è il videocitofono touch-screen con segreteria che ti permette di sapere sempre chi ti ha cercato. Consente di registrare fino a 100 mini filmati da 10 secondi, grazie alla SD Card è possibile poi archivarli e visualizzarli quando si desidera. Il videocitofono a colori touch screen permette inoltre la semplice e immediata navigazione a tutto schermo attraverso menu selezionabili. Display a colori 3,5" con touch screen per una semplice e completa gestione e personalizzazione delle funzioni, fonica vivavoce full-duplex, regolazione fonica, suoneria, colore, luminosità e contrasto, indicazione data e ora. Dimensioni 145x145x33mm

[EN] Attractive, simple and intuitive. PLANUX MEMO is the touch screen door entry monitor with answering service that always lets you know who called. It can record up to 100 mini-videos lasting 10 seconds each; these messages can also be stored on the SD Card and viewed as desired. The touch screen colour door entry monitor offers simple and instant whole-screen navigation via the various menus. 3.5" touch screen colour display for simple and complete control and customisation of functions; full-duplex hands-free audio function; audio, ringtone, colour, brightness and contrast adjustment; date and time display. Dimensions: 145x145x33 mm.

[FR] Beau, simple et intuitif. PLANUX MEMO est un moniteur visiophonique à écran tactile, avec mémoire permettant de savoir qui a appelé en votre absence. Il permet d'enregistrer jusqu'à 100 mini-vidéos de 10 secondes et de les mémoriser sur la Carte SD de manière à pouvoir les visualiser plus tard. Le moniteur couleur à écran tactile permet de naviguer facilement et rapidement à plein écran au moyen de menus sélectionnables. Moniteur couleur 3,5" à écran tactile pour une gestion et une personnalisation simples et complètes des fonctions, phonie mains libres full-duplex, réglage phonie, sonnerie, couleur, luminosité et contraste, indication date et heure. Dimensions 145x145x33 mm

[NL] Mooi, eenvoudig en intuïtief. PLANUX MEMO is een touchscreen deurintercom met video beeldgeheugen die u in staat stelt altijd te weten wie er aan de deur geweest is. Er kunnen maximaal 100 mini-films van 10 seconden worden opgenomen. Dankzij de SD-kaart kunnen de films worden gearhiveerd en worden afgespeeld wanneer u maar wilt. Het kleuren touchscreen van de video-deurintercom maakt bovendien eenvoudige navigatie op het scherm mogelijk via selecteerbare menu's. Kleurendisplay van 3,5" met touchscreen voor een eenvoudige, intuïtieve bediening en instelling. Full-duplex handsfree functie, regeling van geluid, beltoon, kleur, helderheid en contrast, weergave van datum en tijd. Afmetingen 145x145x33mm

[PT] Belo, simples e intuitivo. PLANUX MEMO é o vídeo-intercomunicador com ecrã táctil e atendedor que permite saber quem o procurou. Permite gravar até 100 mini gravações de 10 segundos, graças ao Cartão SD, é possível guardá-las posteriormente e visualizá-las quando necessário. O vídeo-intercomunicador a cores com ecrã táctil, permite uma navegação simples e imediata por todo o ecrã, através do menu seleccionável. Monitor a cor de 3,5" com ecrã táctil para uma simples e completa gestão e personalização das funções áudio alta voz full-duplex, regulação áudio, campainha, cor, luminosidade e contraste, indicação da data e hora. Dimensões: 145x145x33 mm

[ES] Bello, simple e intuitivo. PLANUX MEMO es el monitor de vídeo portero con pantalla táctil que te permite saber quien te ha buscado. Permite grabar hasta cien vídeos de diez segundos cada uno y memorizarlos en una tarjeta SD para visualizarlos cuando se desee. El monitor en color con pantalla táctil permite navegar fácilmente por los diferentes menús que se muestran a pantalla completa. Pantalla táctil en color de 3,5" para gestionar y personalizar fácilmente todas las funciones, audio manos libres full-duplex, regulación del audio, tono de llamada, color, brillo y contraste, e indicación de la fecha y la hora. Dimensiones: 145x145x33 mm.

[DE] Schön, einfach, intuitiv. PLANUX MEMO ist eine Videosprechstelle mit Touchscreen-Monitor und Sekretär, damit Sie immer wissen, wer mit Ihnen sprechen wollte. Das Gerät gestattet bis zu 100 zehnstündige Aufzeichnungen bei nicht beantworteten Rufen und dank der SD Card können diese archiviert und jederzeit abgerufen und angesehen werden. Die Farb-Videosprechstelle, mit Touchscreen-Monitor, gestattet die einfache und unmittelbare Vollbildnavigation über anwählbare Menüs. 3,5"-Farbdisplay mit Touchscreen-Monitor für eine einfache und komplette Bedienung und Personalisierung der Funktionen, Sprechverbindung mit Voll duplex-Freisprechfunktion, Einstellung von Sprechverbindung, Lautwerk, Farbe, Helligkeit und Kontrast, Anzeige von Datum und Uhrzeit. Abmessungen 145x145x33 mm



SMART



[IT] SMART è il nuovo monitor di Comelit ultrasottile (spessore di soli 3 mm), dal design compatto ed elegante, bello da vedere e da utilizzare. Smart è anche un originale elemento di arredo nelle tre versioni disponibili: da parete, a incasso e da tavolo. È dotato di display 3,5" a colori e fonica viva voce full duplex. Consente la regolazione volume fonica e volume suoneria con indicazione luminosa privacy attiva e livello luminosità. È possibile la personalizzazione della suoneria scegliendo fra melodie standard o polifoniche. Dimensioni 138x138x24mm.

[EN] SMART is the new ultra-thin monitor from Comelit (just 3 mm thick); with its compact and elegant design, it is a pleasure to look at and to use. Smart is also an original decorative accessory, available in three versions: wall-mounted, flush-mounted and desktop. It has a 3.5" colour display and full-duplex hands-free audio function. It also offers audio and ringtone volume adjustment, with brightness level and privacy enabled indication. Ringtones can be customised, selecting from standard or polyphonic melodies. Dimensions: 138x138x24 mm.

[FR] SMART est le nouveau moniteur Comelit extra-plat (seulement 3 mm d'épaisseur), au design compact et élégant, agréable à regarder et à utiliser. Smart est également un objet de décoration original disponible en trois versions : mural, à encastrer et de table. Il comprend un écran couleur de 3,5" et une phonie mains-libres full duplex. Volume audio et volume sonnerie réglables, indication lumineuse de l'activation de la fonction « coupure sonnerie » et luminosité réglable. Il est possible de personnaliser la sonnerie en choisissant parmi les mélodies standard et polyphoniques. Dimensions : 138x138x24 mm.

[NL] SMART is de nieuwe ultraplatte monitor van Comelit (slechts 3 mm dik), met een compact en elegant design, mooi om te zien en handig in het gebruik. Smart vormt een origineel interieurelement en is verkrijgbaar in drie uitvoeringen: inbouw, opbouw en als tafelmodel. Uitgerust met kleurendisplay van 3,5" en full duplex handsfree functie. Mogelijkheid tot volumeregeling van het geluid, volume van de beltoon en regeling van de helderheid. Met indicatielampje voor geactiveerde "privacy"-functie. De beltoon kan worden aangepast door uit meerdere standaard- of polyfone beltonen te kiezen. Afmetingen 138x138x24mm.

[PT] SMART é o novo monitor da Comelit, ultrafino (espessura de apenas 3 mm), de design compacto e elegante, belo de se ver e utilizar. Smart constitui também um elemento de decoração original, em três versões disponíveis: de parede, de embutir e de mesa. Possui ecrã a cores de 3,5" e áudio alta voz full duplex. Permite a regulação do volume do som e volume da campainha com indicação luminosa de privacidade activada e nível da luminosidade. É possível personalizar a campainha escolhendo entre melodias padrão ou polifónicas. Dimensões 138x138x24 mm.

[ES] SMART es el nuevo monitor de Comelit ultrafino (espesor de tan solo 3 mm), diseño compacto y elegante, bello a la vista y fácil de usar. Smart también es un original complemento decorativo en las tres versiones disponibles: da pared, de empotrar y de sobremesa. Posee una pantalla 3,5" en color y audio manos libres full duplex. Permite regular el volumen del audio, el volumen del tono de llamada con indicación luminosa de la función de privacidad activada, y el brillo de la imagen. Es posible personalizar el tono de llamada eligiendo entre melodías estándar o polifónicas. Dimensiones 138x138x24 mm.

[DE] SMART ist ein neuer, ultraflacher Monitor von Comelit (nur 3 mm dick) mit kompaktem, elegantem Design, der gut aussieht und praktisch ist. Smart ist auch ein origineller Einrichtungsgegenstand und in drei Ausführungen erhältlich: zur Aufputz-, Unterputzinstallation und als Tischgerät. Das Gerät verfügt über ein 3,5"-Farbdisplay und Sprechverbindung mit Vollduplex-Freisprechfunktion. Es gestattet die Lautstärkeregelung des Audiosignals, des Lautwerks mit Leuchtanzeige bei aktiver Privacy-Funktion, und der Helligkeitsstufe. Zur Personalisierung des Lautwerks stehen Standard- oder Mehrklang-Melodien zur Auswahl. Abmessungen 138x138x24mm.



BRAVO



[IT] Bravo è il monitor dal design elegante e semplice, adattabile a qualsiasi tipologia abitativa, creato per assicurare funzionalità di gestione. I tasti cromati, il cordone argentato inseribile in modalità plug, sono alcuni dei dettagli che rendono Bravo un ottimo riferimento nel settore. Mascherine colorate consentono inoltre la personalizzazione del monitor, adattandosi a qualsiasi gusto estetico. Disponibile in versione a colori o B/N con schermo 4". Dotato di serie di pulsanti apriporta e due pulsanti per funzioni varie, led di segnalazione, regolazione luminosità, regolazione contrasto, regolazione del volume di chiamata a slitta. Dimensioni 212x225x55mm.

[EN] Bravo is the monitor with a simple and elegant design, adaptable to all types of dwelling and created to guarantee practical control. The chrome-plated buttons and silver-plated plug-in cord are just some of the details making this product an excellent point of reference within the sector. Coloured faceplates also allow monitor customisation, to suit all stylistic tastes. Available in colour or B/W versions, with a 4" screen. Key buttons and two buttons for various uses, indicator LED, brightness control, contrast adjustment and slider call volume adjustment provided as standard. Dimensions: 212x225x55 mm.

[FR] Bravo est un moniteur visiophonique élégant et simple, adapté à toutes les types d'habitations et créé pour assurer une extrême commodité de gestion de ses fonctions. Les touches chromées, le cordon argenté connectable en mode « plug » ne sont que quelques exemples des détails qui font du Bravo une référence incontournable du marché. Les façades colorées permettent de personnaliser le moniteur et de l'intégrer avec harmonie à n'importe quel décor. Disponible avec écran 4" couleur ou N/B. Il est équipé de boutons ouvre-porte et de deux boutons de commande, de leds de signalisation, de réglage du contraste et d'un curseur de réglage du volume. Dimensions : 212x225x55 mm.

[NL] Bravo is een monitor met elegant en strak design, geschikt voor praktisch ieder interieur, ontworpen met het oog op een functioneel beheer. De verchromde knoppen en het zilverkleurige snoer met connector zijn enkele van de details die van de Bravo monitor een maatstaf binnen de sector maken. Dankzij gekleurde fronten kan het uiterlijk van de monitor bovendien aan ieder interieur of smaak worden aangepast. Leverbaar in kleur- of zwart/wit-uitvoering met scherm van 4". Standaard voorzien van deuropener knop, twee knoppen voor diverse functies en signaal-LED. Regeling van de helderheid en contrast mogelijk Met schuifschakelaar voor regeling van het oproepvolume. Afmetingen 212x225x55mm.

[PT] Bravo é o monitor de design elegante e simples, adaptável a qualquer tipo de habitação, criado para facilitar a gestão. As teclas cromadas e o fio prateado introduzível no modo plug, são alguns dos detalhes que fazem do modelo Bravo uma ótima referência no sector. As máscaras coloridas permitem personalizar o monitor, adaptando-o a qualquer gosto estético. Disponível nas versões a cores ou P/B com ecrã de 4". Dispõe, de série, de botões de abertura da porta e de dois botões para diversas funções, luzes indicadoras de sinalização, regulação de luminosidade, regulação de contraste, regulação do volume de chamada por meio de regulador deslizante. Dimensões 212x225x55 mm.

[ES] Bravo es el monitor con un diseño elegante y simple, creado para asegurar una gestión funcional, que se adapta perfectamente a cualquier vivienda. Los pulsadores cromados o el cordón plateado que se puede conectar con un conector, son algunos de los detalles que hacen de Bravo una referencia exclusiva en el sector. Frontales de color permiten personalizar el monitor adaptándolo a todos los gustos. Disponible en versión en Color o en B/N con pantalla de 4". Se suministra de serie con pulsadores abrepuestas, dos pulsadores para diferentes funciones, leds de señalización y mandos de regulación del brillo, del contraste y del volumen de llamada. Dimensiones: 212x225x55 mm.

[DE] Bravo ist ein Monitor, der mit seinem eleganten, schlichten Design in jedes Wohnambiente passt und der für eine funktionelle Bedienung konzipiert wurde. Die verchromten Tasten, das silberne Hörerkabel, das im Plug-Modus angeschlossen werden kann: Das sind nur einige der Details, dank denen Bravo ein Referenzprodukt der Branche ist. Mit bunten Frontblenden kann außerdem der Monitor personalisiert werden, um ihn an jeden Geschmack anzupassen. Erhältlich in Farbe oder schwarz/weiß mit 4"-Bildschirm. Serienmäßig ausgestattet mit Türöffertasten und zwei mit verschiedenen Funktionen belegten Tasten, LED-Anzeigen, Helligkeitseinstellung, Kontrasteinstellung, Einstellung der Ruflautstärke über Schieberegler. Abmessungen 212x225x55 mm.



GENIUS



[IT] Il monitor semplice e funzionale, dotato di scocca in ABS bianco satinato con possibilità di scegliere il monitor da 4" in bianco e nero (flat) o 3,5" a colori (LCD). Applicato a parete o con base da tavolo, grazie al design sobrio è adatto ad ogni tipo di ambiente. GENIUS dispone di 3 pulsanti ed è provvisto di regolazione della luminosità e di regolazione del volume di chiamata. È dotato di serie di pulsante apriporta di colore grigio e due pulsanti per funzioni varie di colore bianco. Dimensioni: 204x225x63 mm

[EN] The simple and practical monitor has a white satin-finish ABS case, with the option of a black and white 4" monitor (flat) or 3.5" colour monitor (LCD). Wall-mounted or with a desk base, its simple design makes it suitable for any environment. GENIUS has 3 buttons and offers brightness control and call volume adjustment. It is equipped as standard with a grey key button and two white buttons for various uses. Dimensions: 204x225x63 mm.

[FR] Moniteur simple et fonctionnel, avec coque en ABS blanc satiné ; choix entre un écran 4" noir et blanc (plat) ou 3,5" couleur (LCD). En pose murale ou sur table, il convient à tous les décors grâce à la sobriété de sa ligne. GENIUS de 3 boutons dispose du réglage de luminosité et du volume de sonnerie d'appel. Il est équipé d'un bouton ouvre-porte gris et de deux boutons blancs pour diverses fonctions. Dimensions : 204x225x63 mm

[NL] Eenvoudige en functionele monitor, voorzien van behuizing van wit gesatineerde ABS kunststof, keuze uit zwart/wit-scherm van 4" (flat) of kleurenscherm van 3,5" (LCD). Voor wandopbouw of met bureausteun, geschikt voor ieder interieur dankzij het sobere design. GENIUS heeft 3 drukknooppn. Regeling van de helderheid en oproepvolume mogelijk. Standaard voorzien van een blauwe deuropener knop en twee grijze drukknooppn voor diverse functies. Afmetingen: 204x225x63 mm

[PT] O monitor, simples e funcional, possui caixa em ABS branco acetinado, com a possibilidade de escolher o monitor de 4" a preto e branco (flat) ou 3,5" a cores (LCD). Disponível de parede ou com base de mesa, graças ao design sóbrio é adequado a qualquer tipo de ambiente. GENIUS possui 3 botões e permite a regulação da luminosidade e regulação do volume da chamada. Dispõe, de série, de botão de abertura da porta em cor cinza e de dois botões para várias funções em cor branca. Dimensões: 204x225x63 mm

[ES] El monitor simple y funcional posee un bastidor de ABS blanco brillante con posibilidad de elegir entre una pantalla de 4" en blanco y negro (plana) o en color de 3,5" (LCD). De pared o de sobremesa, gracias a su sobrio diseño, se adapta a cualquier ambiente. GENIUS posee tres pulsadores, un mando de regulación del brillo y un selector para regular el volumen de llamada. Se suministra de serie con pulsador abrepuertas de color gris y dos pulsadores para otras funciones de color blanco. Dimensiones: 204x225x63 mm

[DE] Der einfache und funktionelle Monitor mit Verkleidung aus weiß satiniertem ABS mit der Möglichkeit der Wahl zwischen 4"-S/W-Monitor (Flat) oder 3,5"-Farbmonitor (LCD). Als Wandmontage oder mit Tischkonsole eignet er sich, dank schlichtem Design, für jede Art von Ambiente. GENIUS hat 3 Tasten und ist mit Helligkeitsregelung und Einstellung der Ruflautstärke ausgestattet. Das Gerät ist serienmäßig mit einer silbernen Türöffnertaste und zwei grauen Tasten, für verschiedene Funktionen, ausgestattet. Abmessungen: 204x225x63 mm



MAGIS



[IT] Magis è il modo semplice di interpretare la modernità. Anche nell'arte dell'accoglienza. Una tecnologia che unisce la gradevolezza estetica alla funzionalità di una serie di opzioni e di servizi: dall'apertura degli ingressi alla chiamata ai centralini, dalla funzione autoaccensione alla regolazione della luminosità del display, dall'indicazione visiva dello stato di privacy ai pulsanti aggiuntivi programmabili. Disponibile nelle versioni Elegance, arricchita da finiture di pregio e Basic, curata ed essenziale. La ricca gamma Magis si compone di modelli bianco e nero con display da 4" e a colori con display da 3.5", in aggiunta sono disponibili versioni munite di induzione magnetica. Dimensioni 216x198x50mm.

[EN] Magis is a simple interpretation of modernity. Even when it comes to hospitality. The technology applied combines aesthetics with the functional advantages of various options and services: opening doors and gates, switchboard call, self-ignition, display brightness control, visual indication of privacy status and additional programmable buttons.

Available in two versions: Elegance, enhanced with premium finishes, and Basic, featuring a simple yet precise design. The extensive Magis range includes models with a 4" black and white display and models with a 3.5" colour display; versions equipped with magnetic induction are also available. Dimensions: 216x198x50 mm.

[FR] Magis permet d'interpréter la modernité en toute simplicité. Pour un accueil digne de son nom. Une technologie qui unit le plaisir esthétique à la fonctionnalité d'une série d'options et de services : de l'ouverture des portes aux appels vers des standards, de la fonction d'auto-allumage au réglage de la luminosité de l'écran, de l'indication visuelle de l'état de confidentialité aux touches programmables supplémentaires. Disponible en deux versions : Elegance, pour une ligne enrichie de précieuses finitions et Basic, pour une ligne soignée et essentielle. La gamme Magis comprend des modèles noir et blanc avec écran de 4" et des modèles couleur avec écran de 3,5" ; elle est également proposée avec boucle magnétique. Dimensions 216x198x50 mm.

[NL] Magis combineert eenvoud met moderniteit. Ook bij het onthalen van gasten. Een technologie die het aangename koppelt aan de functionaliteit van een reeks opties en diensten: van deuropening tot oproep naar intercomcentrales, van de functie beeldoproep tot het instellen van de helderheid van het display, van de 'privacy'-functie tot de extra programmeerbare drukknoppen. Beschikbaar in de uitvoeringen Elegance, met een luxeuze afwerking en Basic, standaard maar functioneel. De Magis-monitor is verkrijgbaar met een 4" zwart/wit beeldscherm of 3,5" kleurenbeeldscherm. Ook leverbaar met inductiespoel voor gebruikers met een gehoorbeperking. Afmetingen 216x198x50mm.

[PT] Magis é o modo simples de interpretar a modernidade. Também na arte da hospitalidade. Uma tecnologia que une o gosto estético à funcionalidade de uma série de opções e serviços: da abertura das entradas à chamada às centrais, da função de acendimento automático à regulação da luminosidade do visor, da indicação visual do estado de privacidade aos botões adicionais programáveis. Disponível nas versões Elegance, enriquecida com acabamentos de prestígio e Basic, cuidada e essencial. A fascinante gama Magis é composta por modelos a preto e branco com visor de 4" e a cores com visor de 3,5", para além de versões com indução magnética. Dimensões 216x189x50 mm.

[ES] Magis interpreta la modernidad con la máxima simplicidad dando la bienvenida a sus invitados. Además de sus líneas elegantes, Magis brinda unas prestaciones tecnológicas de alto nivel con sus funciones y servicios: apertura de los accesos cuando se produce una llamada a la centralita, autoencendido, regulación del brillo de la pantalla, indicación visual del estado de privacidad, pulsadores programables adicionales. Disponible en dos versiones, Elegance, enriquecida con acabados prestigiosos, y Basic, de diseño esmerado y esencial. La rica gama Magis se compone de modelos en BN con pantalla de 4" y en color con pantalla de 3,5"; además, se encuentran disponibles versiones con inducción magnética. Dimensiones 216x189x50mm.

[DE] Magis steht für moderne Einfachheit, auch wenn sich Besuch ankündigt. Technologie, die eine ansprechende Optik mit der Funktionalität einer Reihe von Optionen und Funktionen verbindet: Türen öffnen, Pfortnerzentrale anrufen, Selbsteinschaltung, Helligkeitsregelung des Displays, optische Anzeige der Privacy-Funktion, programmierbare Zusatz Tasten. Erhältlich in den Ausführungen Elegance, die durch die Verwendung hochwertiger Materialien besticht, und Basic mit gepflegter, schlichter Optik. Die umfangreiche Produktpalette Magis umfasst Schwarz/Weiß-Modelle mit 4"-Display und Farbausführungen mit 3,5"-Display. Das Angebot wird abgerundet durch Ausführungen mit Induktionsschleife. Abmessungen 216x198x50mm.



DIVA



[IT] Elegante. Tecnologico. Prezioso. DIVA è il citofono viva voce caratterizzato da un design esclusivo e dall'utilizzo di materiali di finitura molto prestigiosi come il frontale in alluminio. DIVA è realizzato in ABS con frontale in alluminio, dotato di funzione viva voce, regolazione della luminosità e del volume di chiamata; dispone di display LCD ad alta risoluzione da 3,5". Dimensioni 94x260x38mm.

[EN] Elegant. Technological. Prized. DIVA is the hands-free door-entry phone featuring an exclusive design and extremely refined finishing materials, such as the aluminium fascia. DIVA is made using ABS with an aluminium fascia and has a hands-free function, plus brightness control and call volume adjustment; it is equipped with a 3.5" high-resolution LCD display. Dimensions: 94x260x38 mm.

[FR] Élégant. Technologique. Précieux. DIVA est un combiné parlophonique caractérisé par un design exclusif et des finitions dans des matières prestigieuses, comme la façade en aluminium. DIVA est en ABS avec façade en aluminium, dispose d'une fonction mains-libres et de possibilité de réglage de la luminosité et du volume de l'appel ; écran LCD haute résolution de 3,5". Dimensions : 94x260x38 mm.

[NL] Elegant. Technologisch. Luxueus. DIVA is een handsfree deurintercom die zich onderscheidt door een exclusief design en het gebruik van hoogwaardige materialen en prestigieuze afwerking, zoals een aluminium frontpaneel. DIVA is gemaakt van ABS-kunststof met aluminium frontpaneel, voorzien van handsfree functie, regeling van de helderheid en van het oproepvolume; met LCD-display met hoge resolutie van 3,5". Afmetingen 94x260x38mm.

[PT] Elegante. Tecnológico. Inestimável. DIVA é o telefone intercomunicador alta voz caracterizado por um design exclusivo e pela utilização de materiais de acabamento muito ricos, como o painel frontal em alumínio. DIVA é fabricado em ABS com painel frontal em alumínio, possui função alta voz, regulação da luminosidade e do volume da chamada e visor LCD de alta resolução 3,5". Dimensões 94x260x38 mm.

[ES] Elegante. Tecnológico. Precioso. DIVA es el telefonillo manos libres caracterizado por su diseño original y por sus acabados con materiales prestigiosos, como el aluminio del frontal. DIVA se ha realizado en ABS con frontal de aluminio, posee la función manos libres y regulación del brillo y del volumen de llamada; dispone de pantalla LCD de alta resolución de 3,5". Dimensiones: 94x260x38 mm.

[DE] Elegant. Technologisch. Wertvoll. DIVA ist eine Innensprechstelle, die durch ein exklusives Design und die Verwendung hochwertiger Materialien, wie die Frontblende aus Aluminium, besticht. DIVA besteht aus ABS mit Frontblende aus Aluminium und ist ausgestattet mit Freisprechfunktion, Einstellung von Helligkeit und Ruflautstärke; es verfügt über ein hochauflösendes 3,5"-LCD-Display. Abmessungen 94x260x38 mm.



EASYCOM



[IT] Easycom di Comelit è il citofono da parete minimal nell'ingombro e semplice nell'impiego. La forma lineare sviluppata in verticale permette l'installazione dell'apparecchio anche in spazi ridotti, le due versioni bianco e nero caratterizzate da un'elegante cornice argento, si adattano perfettamente a qualsiasi ambiente domestico e la retroilluminazione blu dei tasti dà alla tecnologia un valore aggiunto di modernità. Provvisto di la regolazione volume di chiamata, funzione privacy, regolazione volume altoparlante e segreto di conversazione. Dotato di serie di 3 pulsanti per presa fonica con led di segnalazione fonica attiva, comando apriporta e comando attuatore. Dimensioni: 90x160x28 mm

[EN] The Easycom wall-mounted door-entry phone from Comelit occupies a minimal amount of space and is easy to use. Its linear shape, positioned vertically, means the appliance can even be installed in areas where space is limited; both white and black versions feature an elegant silver finishing frame, integrating perfectly into any domestic environment, while the blue backlighting effect behind the keys gives the product a modern feel. Features call volume adjustment, privacy service, loudspeaker volume adjustment and conversation privacy functions. Fitted as standard with 3 buttons for audio operation, with audio active indicator LED, lock-release command and actuator control. Dimensions: 90x160x28 mm.

[FR] Easycom de Comelit est un combiné parlophonique mural d'encombrement minime et facile à utiliser. Sa forme linéaire développée à la verticale permet de l'installer également dans des espaces réduits ; les deux versions noire et blanche, caractérisées par une cadre argent élégant, s'adaptent parfaitement à n'importe quel milieu domestique et le rétroéclairage bleu des touches offre à la technologie une valeur ajoutée tout à fait moderne. Réglage du volume d'appel, fonction « coupure sonnerie », réglage du volume du haut-parleur et secret de conversation. Équipé de série de 3 boutons pour prise phonique avec led de signalisation phonie active, commande ouvre-porte et commande actionneur. Dimensions : 90x160x28 mm

[NL] Easycom van Comelit is een kleine, compacte en moderne deurintercom voor wandopbouw, die eenvoudig in het gebruik is. De lineaire, verticaal ontwikkelde vorm zorgt ervoor dat dit deurintercomtoestel ook in kleine ruimtes kan worden geïnstalleerd. De twee uitvoeringen in zwart en wit met een elegante zilveren lijst passen goed in elke woonomgeving en de blauwe achtergrondverlichting van de knoppen geeft een extra moderne uitstraling. Met regeling van het oproepvolume, 'privacy'-functie, regeling van het luidsprekervolume en meeluisterbeveiliging. Standaard voorzien van 3 drukknoopp met; signalering 'geluid aan', deuropener knop en relaissturing. Afmetingen: 90x160x28 mm

[PT] Easycom da Comelit é o telefone intercomunicador de parede de dimensões reduzidas e simples de utilizar. A forma linear desenvolvida na vertical permite a instalação do aparelho até mesmo em espaços reduzidos. As duas versões em preto e branco caracterizadas por um caixilho em prata elegante, adaptam-se perfeitamente a qualquer ambiente doméstico e a retroiluminação azul das teclas confere à tecnologia um valor adicional de modernidade. Com regulação do volume da chamada, função privacidade, regulação do volume do altifalante e segredo de conversação. Equipado com 3 botões para a activação do som com luz indicadora de sinalização de som activo, comando de abertura da porta e comando actuador. Dimensões: 90x160x28 mm

[ES] Easycom de Comelit es el telefonillo perfecto por sus dimensiones reducidas y su facilidad de empleo. Con sus formas lineales desarrolladas en vertical, Easycom es adecuado para cualquier ambiente doméstico y puede instalarse incluso en espacios estrechos; realizado en dos versiones, blanco o negro, sobresale por el elegante marco plateado y la retroiluminación azul de las teclas, signo de modernidad y alto contenido tecnológico. Dispone de regulación del volumen de llamada, función Privacidad, regulación del volumen del altavoz y secreto de conversación. Se suministra de serie con tres pulsadores, uno para el audio con led de señalización de activación, uno abrepuertas y uno para el actuador. Dimensiones: 90x160x28 mm

[DE] Easycom von Comelit - die moderne Innensprechstelle zur Aufputzmontage mit kompakten Abmessungen und unkomplizierter Bedienung. Dank seiner schlanken, gestreckten Form lässt sich das Gerät sehr platzsparend installieren. Wahlweise in den Farben schwarz und weiß und mit einem eleganten, silbernen Rahmen integriert es sich harmonisch in jede Raumumgebung; die blaue Hinterleuchtung der Tasten gibt dem modernen Design eine zusätzliche Note. Mit Einstellmöglichkeit der Ruflautstärke, Privacy-Funktion, Lautstärkeregelung des Lautsprechers und Mithörsperre. Serienmäßig mit 3 Tasten zur Gesprächsannahme mit Anzeige-Led der aktiven Sprechverbindung, Türöffner und Relaisansteuerung. Abmessungen: 90x160x28 mm



STYLE



[IT] STYLE è il citofono affidabile, semplice da installare e dal design raffinato e prezioso. Il citofono è disponibile in due diverse versioni, Basic e Elegance, entrambe perfettamente adattabili a qualsiasi tipologia abitativa. Provvisto di regolazione volume di chiamata, privacy, segreto di conversazione, pulsante apriporta e pulsante supplementare per servizi aggiuntivi. Dimensioni: 95x215x58mm

[EN] STYLE is the reliable door-entry phone offering easy installation and a stylish, high-quality design. The door-entry phone is available in two different versions, Basic and Elegance, both of which are perfectly adaptable to all types of dwelling. It is equipped with call volume adjustment, privacy and conversation privacy functions, as well as a key button and an additional button for extra services. Dimensions: 95x215x58 mm.

[FR] STYLE est un combiné parlophonique qui se caractérise par sa fiabilité, sa facilité d'installation et son design raffiné et précieux. Le combiné parlophonique est proposé en deux versions : Basic et Elegance, toutes les deux parfaitement adaptées à tous les types d'habitations. Réglage du volume d'appel, fonction coupure sonnerie, secret de conversation, bouton ouvre-porte et bouton supplémentaire pour services additionnels. Dimensions : 95x215x58 mm

[NL] STYLE is een betrouwbare deurintercom die eenvoudig te installeren is en zich onderscheidt door een geraffineerd en luxueus design. Dit audio toestel is in twee uitvoeringen leverbaar, Basic en Elegance, beide perfect geschikt voor iedere willekeurige woonomgeving. Voorzien van 'privacy'-functie, meeluisterbeveiliging, deuropener knop en knop voor extra functies. Regeling van oproepvolume mogelijk. Afmetingen: 95x215x58mm

[PT] STYLE é o telefone intercomunicador fiável, simples de instalar e de design refinado e inestimável. O telefone intercomunicador está disponível em duas versões diferentes, Basic e Elegance, ambas perfeitamente adaptáveis a qualquer tipo de habitação. Com regulação do volume da chamada, função privacidade, segredo de conversação, botão de abertura da porta e botão adicional para serviços adicionais. Dimensões: 95x215x58 mm

[ES] STYLE es un telefonillo fiable, simple de instalar, con diseño refinado y precioso. Se encuentra disponible en dos versiones, Basic y Elegance, ambas perfectas para cualquier tipo de vivienda. Se suministra con regulación del volumen de llamada, función Privacidad, secreto de conversación, pulsador abrepuertas y pulsador adicional para otras funciones. Dimensiones: 95x215x58 mm

[DE] STYLE ist eine zuverlässige, einfach zu installierende Innensprechstelle mit anspruchsvollem, edlem Design. Die Innensprechstelle ist in zwei verschiedenen Ausführungen erhältlich, nämlich Basic und Elegance, die sich beide perfekt in jedes Wohnambiente einfügen lassen. Ausgestattet mit Privacy-Funktion, Einstellung der Ruflautstärke, Mithörsperr, Türöffnertaste und zusätzliche Taste für weitere Funktionen. Abmessungen: 95x215x58 mm

IP54

IKALL



[IT] IKALL è la pulsantiera nuova nel design e dalla tecnologia versatile. Linee pulite ed accattivanti, modularità degli elementi, per consentire il massimo in termini di semplicità della composizione, stile e affidabilità. IKALL è disponibile nelle versioni digitale con la tecnologia "sensitive touch" e analogica, in una grande varietà di combinazioni cromatiche. Segnalazioni acustiche e visive con pittogrammi retroilluminati a led, telecamera grandangolare, ampi cartellini portanomi facilmente removibili, elevata resistenza agli agenti atmosferici, sono solo alcuni degli elementi di innovazione tecnologica che contraddistinguono questo prodotto. Il prodotto è certificato IP54.

[EN] IKALL is a new entrance panel design featuring versatile technology. With their clean, attractive lines, the modular elements guarantee optimal results by offering simple configuration, style and reliability. IKALL is available as a digital version featuring touch-sensitive technology or as an analogue version, in a wide range of colour combinations. Audio-visual indications by means of pictograms with LED backlighting, wide-angle camera, large and easily removable nameplates and high resistance to atmospheric agents are just some of the technologically innovative elements featured in this product. The product is certified as IP54.

[FR] IKALL est une plaque de rue qui se caractérise par la nouveauté de son design et la polyvalence de sa technologie. Les lignes sont sobres et fascinantes et la modularité des éléments offre le nec plus ultra en termes de simplicité de composition, style et fiabilité. IKALL est proposé en version numérique avec la technologie « à touches sensibles » et analogique dans une grande variété de combinaisons chromatiques. Signal sonore et visuel avec pictogrammes rétro-éclairés à leds, caméras grand angle, grandes étiquettes portanoms faciles à retirer, haute résistance aux agents atmosphériques, etc. Voilà quelques unes des innovations technologiques qui caractérisent ce produit. Ce produit est certifié IP54.

[NL] IKALL is een entreepaneel dat zich onderscheidt door een modern design en veelzijdige technologie. Strakke en aantrekkelijke vormgeving, modulaire elementen voor een eenvoudige samenstelling van de installatie, stijl en betrouwbaarheid. IKALL bestaat in digitale uitvoering met "sensitive touch"-technologie en in analoge uitvoering. Leverbaar in een groot aantal kleurencombinaties. Geluidssignalen en visuele signaleringen met pictogrammen met LED-achtergrondverlichting, groothoekcamera, grote en gemakkelijk te verwijderen naamkaarten, zeer goed bestand tegen de weersomstandigheden; dit zijn slechts enkele van de vernieuwende, technologische aspecten die dit entreepaneel kenmerken. IKall heeft de IP54 certificatie.

[PT] IKALL é uma botoneira com um novo design e de tecnologia versátil. De linhas simples e atraentes, a modularidade dos elementos permite obter o máximo em termos de simplicidade da composição, estilo e fiabilidade. IKALL está disponível nas versões digital com tecnologia "sensitive touch" e analógica, numa grande variedade de combinações cromáticas. Indicações sonoras e visuais com pictogramas retroiluminados por led, câmara com lente de grande ângulo, etiquetas porta-nome amplas facilmente removíveis, elevada resistência aos agentes atmosféricos, são alguns dos elementos de inovação tecnológica que distinguem este produto. O produto tem certificação IP54.

[ES] IKALL es una nueva placa de calle con diseño original y tecnología versátil. Líneas limpias y seductoras y elementos modulares, para obtener lo mejor en cuanto a facilidad de montaje, estilo y fiabilidad. IKALL se encuentra disponible en dos versiones, digital con tecnología táctil "Sensitive-touch" y analógica, en una gran variedad de combinaciones cromáticas. Señalizaciones acústicas y visuales con pictogramas retroiluminados con leds, telecámara gran angular, amplios tarjeteros fáciles de extraer y elevada resistencia a los agentes atmosféricos son algunas de las innovaciones tecnológicas que distinguen a este producto. El producto está certificado IP54.

[DE] IKALL ist ein Tastenfeld mit neuem Design und vielseitiger Technologie. Klare, ansprechende Linien und die modulare Bauweise der Elemente garantieren eine einfache Kombination und ein Höchstmaß an Stil und Zuverlässigkeit. IKALL ist in der digitalen Ausführung mit "Sensitive Touch-Technologie" und in Analogausführung mit Tasten in großer Auswahl an Farbkombinationen erhältlich. Signaltöne und Anzeigen mit LED-hinterleuchteten Piktogrammen, Weitwinkelkamera, große, leicht entfernbare Namensschilder, hohe Witterungsbeständigkeit: Das sind nur einige der Elemente, die von der technologischen Innovation zeugen, die dieses Produkt auszeichnet. IP54 zertifiziert.



IK 10



VANDALCOM



[IT] VANDALCOM è la pulsantiera anti-vandalo in acciaio inox, studiata per resistere agli attacchi vandalici più violenti. Il telaio è disponibile in 2 colori diversi (grigio acciaio e grigio scuro), nella versione analogica e in quella digitale. Scatole in lamiera zincata da 1,5 mm di spessore, moduli antisfondamento realizzati con 2 piastre di spesso acciaio inox, pulsanti in acciaio inox a corsa breve, antiincastro e a fili di placca, viti speciali antiscasso: ogni dettaglio è curato per essere a prova di violenti atti vandalici. Il prodotto è inoltre certificato IK10.

[EN] VANDALCOM is the anti-vandal stainless steel entrance panel designed to withstand even the most violent acts of vandalism. The frame is available in 2 different colours (steel grey and dark grey), for analogue and digital versions. Boxes made using 1.5 mm thick galvanised aluminium, impact-proof modules created using 2 thick stainless steel plates, stainless steel short stroke buttons - not recessed but flush with the plate - and special armoured screws: every detail has been specifically designed to withstand violent acts of vandalism. The product is also certified as IK10.

[FR] VANDALCOM est une plaque de rue anti-vandalisme en acier inox, étudiée pour résister aux actes de vandalisme les plus violents. Le cadre est disponible en 2 coloris (gris acier et gris foncé), en version analogique ou numérique. Boîtiers en tôle galvanisée de 1,5 mm d'épaisseur, modules anti-effraction réalisés avec 2 plaques épaisses d'acier inox, boutons en acier inox à course brève, anti-encastrement et au ras de la plaque, vis spéciales antivol : chaque détail est soigné pour être à l'épreuve de tout acte violent de vandalisme. Ce produit est également certifié IK10.

[NL] VANDALCOM is een vandaalbestendig entreepaneel van roestvrij staal gemaakt om vele vormen van vandalisme te weerstaan. Het frame is in 2 verschillende kleuren leverbaar (staalgrijns en donkergrijs), in analoge en digitale uitvoering. De inbouwdoos bestaat uit 1,5 mm verzinkt staal, versterkte modules die vervaardigd zijn met 2 zware roestvrij stalen platen, knoppen van roestvrij staal met korte bedieningslag waar geen voorwerpen tussen gestoken kunnen worden, op één lijn met het paneel, speciale versterkte schroeven: aan elk detail is de uiterste zorg besteed om het product bestand tegen vandalisme te maken. VANDALCOM heeft bovendien de IK10 certificatie.

[PT] VANDALCOM é a botoneira anti-vandalismo em aço inox, concebida para resistir aos ataques de vandalismo mais violentos. A moldura encontra-se disponível em 2 cores diferentes (cinzento inox e escuro), quer na versão analógica, quer na digital. Caixas em chapa galvanizada com 1,5 mm de espessura, módulos inquebráveis realizados com 2 placas de espessura em aço inox, botões em aço inox de curto curso, anti-encaixe e planos, parafusos especiais anti-roubo: cada detalhe cuidado para ser posto à prova de violentos actos de vandalismo. O produto tem certificação IK10.

[ES] VANDALCOM es la placa de calle antivandalismo de acero inoxidable, estudiada especialmente para resistir los ataques vandálicos más violentos. El bastidor está disponible en gris acero y gris oscuro, tanto en la versión analógica como digital. Cajas de chapa cincada de 1,5 mm de espesor, módulos a prueba de impacto realizados con dos placas gruesas de acero inoxidable, pulsadores de acero inoxidable de carrera corta a ras de placa, expresamente diseñados para no poderse encastrar, y tornillos especiales antirroto: todos los detalles se han estudiado para resistir cualquier acto de vandalismo. El producto está certificado IK10.

[DE] VANDALCOM ist das vandalensichere Tastenfeld aus Edelstahl, die entwickelt wurde, um mutwilliger Zerstörung standzuhalten. Der Rahmen ist in 2 verschiedenen Farben (Stahlgrau und Dunkelgrau), in Analog- und Digitalausführung erhältlich. Gehäuse aus 1,5 mm starkem verzinktem Blech, einschlagsichere Module aus 2 starken Stahlplatten, einklemmsichere, bündig zur Platte eingebaute Kurzhubtasten aus Edelstahl, zerstörungssichere Spezialschrauben: Jedes Detail dient dazu, rohem Vandalismus standzuhalten. IK10 zertifiziert.



POWERCOM



[IT] POWERCOM è la pulsantiera dall'esclusiva illuminazione notturna a led blu che la rende magica ed inconfondibile. Linee semplici, forti e pulite, colori innovativi e materiali di qualità superiore come i telai, le cornici in alluminio e i frontali in acciaio inossidabile, fanno di POWERCOM una pulsantiera che unisce robustezza e stile. Powercom è caratterizzata dalla totale modularità, dispone di modulo digitale di chiamata con rubrica portanomi elettronica, capace di memorizzare fino a 400 nomi di utenti; è inoltre certificata IP54.

[EN] POWERCOM is the entrance panel with exclusive blue LED lighting at night, for a magical and unmistakable appearance. Simple, strong and clean-cut lines, innovative colours and top quality materials, such as the frames, aluminium finishing frames and stainless steel fascias make POWERCOM an entrance panel which combines sturdiness with style. Powercom is entirely modular and has a digital call module with an electronic name directory, capable of storing up to 400 user names; it is also certified as IP54.

[FR] POWERCOM est une plaque de rue caractérisée par son éclairage nocturne exclusif à leds bleues qui lui confèrent cet aspect magique immédiatement reconnaissable. Les lignes simples, fortes et essentielles, les couleurs innovantes et les matières de qualité supérieure, comme les cadres, les encadrements en aluminium et les façades en acier inox, font de Powercom une plaque de rue qui allie la robustesse et le style. Powercom se caractérise par sa parfaite modularité ; elle dispose d'un module numérique d'appel avec répertoire électronique, en mesure de mémoriser jusqu'à 400 noms d'utilisateurs et est certifié IP54.

[NL] POWERCOM is een entreepaneel met exclusieve nachtverlichting met blauwe LED's, die het paneel een magische en unieke uitstraling verlenen. Eenvoudige, strakke degelijke vormen, innovatieve kleuren en topkwaliteit materialen voor de frames, de aluminium sierranden en de roestvrij stalen frontpanelen, maken van POWERCOM een stevig en stijlvol entreepaneel. Powercom onderscheidt zich doordat het volledig modulair is en is uitgerust met een digitale oproepmodule met elektronisch namenregister, in staat om maximaal 400 namen van gebruikers op te slaan. Met IP54 certificatie.

[PT] POWERCOM é a botoneira com iluminação noturna exclusiva por luz indicadora azul que a torna mágica e inconfundível. Linhas simples, fortes, limpas, cores inovadoras e materiais de qualidade superior, como as molduras, os caixilhos em alumínio e as partes frontais em aço inox, fazem de POWERCOM uma botoneira que une robustez e estilo. Powercom caracteriza-se por uma total modularidade, dispõe de módulo digital de chamada com agenda porta-nomes eletrónica, capaz de memorizar até 400 nomes de utilizadores, com certificação IP54.

[ES] POWERCOM es la placa de calle que, gracias a una exclusiva iluminación nocturna con leds azules, adquiere un encanto especial. Con sus líneas simples, fuertes y limpias, colores innovadores y materiales de calidad superior (acero inoxidable para los frontales y aluminio para los bastidores y marcos), la placa de calle POWERCOM aúna robustez y elegancia. POWERCOM se caracteriza por una modularidad absoluta y posee un módulo digital de llamada con agenda electrónica que puede memorizar hasta 400 nombres de usuarios; además tiene un grado de protección certificado IP54.

[DE] POWERCOM ist die Türstation mit der exklusiven Nachtbeleuchtung mit blauen LEDs, die ihr einen zauberhaften, unverwechselbaren Reiz verleiht. Schlichte, markante und klare Linien, innovative Farben und hochwertige Werkstoffqualität wie z.B. Modulträger und Rahmen aus Aluminium und Frontblenden aus Edelstahl, tragen zu einer robusten und zugleich stylischen Gestaltung des Tastenfelds POWERCOM bei. Powercom zeichnet sich durch totale Modularität aus. Es verfügt über ein digitales Rufmodul mit elektronischem Teilnehmerverzeichnis, in dem bis zu 400 Teilnehmernamen gespeichert werden können und ist außerdem IP54 zertifiziert.



ROMA



[IT] ROMA è la pulsantiera classica ed elegante, assolutamente raffinata ma discreta, caratterizzata dall'utilizzo dei materiali più pregiati come l'ottone da orologeria e delle finiture più accurate dal sapore ancora artigianale. Provvista di placca frontale realizzata a partire da piastre in ottone da orologeria spessore 3 mm con trattamento in PVD. Disponibile anche con finitura grigio antracite e bronzata, a richiesta soluzioni personalizzate.

[EN] ROMA is the classic and elegant entrance panel, completely stylish but also discreet, distinguished by its use of high-quality materials such as solid brass, and by its meticulous finishes giving a traditional handcrafted appearance. It has a front plate made from 3 mm thick solid brass sheets with PVD coating. Also available in an anthracite grey and bronzed finish and with customised solutions on request.

[FR] ROMA est la plaque de rue classique et élégante, raffinée et discrète, caractérisée par l'emploi des matériaux les plus prisés comme le laiton d'horlogerie et des finitions extrêmement soignées, de savoir artisanal. Façade réalisée à partir de plaques en laiton d'horlogerie de 3 mm d'épaisseur avec traitement en PVD. Disponible également avec finition gris antracite et bronze ; solutions personnalisées, sur demande.

[NL] ROMA is een klassiek en elegant entreepaneel, zeer geraffineerd maar discreet. Gekenmerkt door het gebruik van de meest luxueuze materialen, zoals messing. Zo minutieus afgewerkt dat het product met de hand gemaakt lijkt. Messing frontpaneel met een dikte van 3 mm met PVD-behandeling. Ook leverbaar met antracietgrijze afwerking. Gepersonaliseerde uitvoeringen op aanvraag.

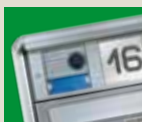
[PT] ROMA é a botoneira clássica e elegante, muito requintada, mas discreta, caracterizada pela utilização dos materiais mais valiosos como o latão de relojoaria, e pelos acabamentos mais cuidados de toque artesanal. Possui painel frontal fabricado de placas de latão de relojoaria com 3 mm de espessura e tratamento em PVD. Disponível também com acabamento a cinzento antracite e bronze, soluções personalizadas a pedido.

[ES] ROMA es la placa de calle clásica y elegante, refinada pero discreta, caracterizada por el uso de materiales nobles, como el latón de relojería, y unos acabados muy cuidados de inspiración artesanal. Posee una placa frontal realizada con latón de relojería de 3 mm de espesor y tratamiento al PVD. También se encuentra disponible con acabado gris antracita y bronce, o con soluciones personalizadas si se solicita.

[DE] ROMA ist die klassische, elegante Türstation: absolut stilvoll aber diskret zeichnet sie sich durch die Verwendung hochwertiger Materialien wie Uhrmachermessing und akkurate Verarbeitung handwerklicher Güte aus. Die Frontplatte wird aus 3 mm starken Platten aus Uhrmachermessing mit PVC-Beschichtung gefertigt. Verfügbar auch in Anthrazitgrau und auf Anfrage in personalisierten Ausführungen.



POWERPOST



[IT] La serie di caselle postali modulari componibili capaci di soddisfare qualsiasi esigenza. Postcom è solida, robusta ed indistruttibile grazie ai materiali utilizzati: frontali in alluminio anodizzato o verniciato, angolari in pressofusione di alluminio, scatole in lamiera zincata. Le caselle postali possono essere completate con il modulo Powercom o Ikall realizzando così un posto esterno citofonico o videocitofonico dallo splendido design. Sono disponibili in 3 diverse soluzioni: con vano posta verticale, orizzontale o inclinato.

[EN] The series of modular mailboxes, capable of satisfying all requirements. Postcom is solid, strong and indestructible thanks to the materials used in its construction: anodised or painted aluminium front panels, die-cast aluminium corner units, galvanised sheet metal boxes. The mailboxes can be finished off with the Powercom or Ikall module, to create an external door-entry phone or door entry monitor unit with a great design. 3 different solutions are available: with a vertical, horizontal or angled mail slot.

[FR] La série de boîtes aux lettres modulaires composables permettant de satisfaire tous les besoins. Postcom est solide, robuste et indestructible grâce aux matériaux utilisés : façades en aluminium anodisé ou peint, coins en aluminium moulé sous pression, caisson en tôle galvanisée. Les boîtes aux lettres peuvent être complétées avec le module Powercom ou Ikall de manière à réaliser un poste parlophonique ou visiophonique et parlophonique externe d'une incroyable beauté. 3 solutions possibles : avec caisson vertical, horizontal ou incliné.

[NL] Serie modulair op te bouwen postbussen die voor iedere situatie bruikbaar is. Postcom is dankzij de gebruikte materialen solide, robuust en onverwoestbaar: frontpanelen van geanodiseerd of gelakt aluminium, hoekstukken van gegoten aluminium en gegalvaniseerde stalen boxen. De brievenbussen kunnen gecompleteerd worden met de Powercom of Ikall deurintercom modulen waardoor een aantrekkelijk audio of video entreepaneel wordt verkregen. Leverbaar in 3 verschillende uitvoeringen: met verticaal, horizontaal of schuin postvak. Niet verkrijgbaar in Nederland.

[PT] A série de caixas postais modulares capazes de satisfazer qualquer exigência. Postcom é sólida, robusta e indestrutível, graças aos materiais utilizados: painel frontal em alumínio anodizado ou envernizado, angulares com moldagem por fusão de alumínio, caixas em chapa galvanizada. As caixas postais podem ser conjugadas com o módulo Powercom ou Ikall realizando assim um posto externo telefone intercomunicador ou vídeo-intercomunicador com um design fantástico. Estão disponíveis 3 soluções diferentes: compartimento na vertical, horizontal ou inclinado.

[ES] Los buzones modulares componibles satisfacen cualquier exigencia. Postcom es sólido, robusto e indestructible gracias a los materiales empleados: frontales de aluminio anodizado o pintado, ángulos de aluminio fundido a presión y cajas de chapa cincada. Los buzones pueden completarse con el módulo Powercom o Ikall creando así una placa externa de portero eléctrico o vídeo portero con un diseño innovador. Se encuentra disponible en tres versiones: vertical, horizontal o inclinada.

[DE] Die Serie der modularen, ausbaufähigen Briefkästen, die jeden Anspruch erfüllen. Dank der verwendeten Materialien ist Postcom solide, robust und unverwundlich: Frontblenden aus eloxiertem oder lackiertem Aluminium, Eckteile aus Aludruckguss, Gehäuse aus verzinktem Blech. Die Briefkästen können mit dem Modul Powercom oder Ikall ergänzt werden, und so eine Außensprechstelle für Audio- und Videosprechanlagen mit erstklassigem Design bilden. Sie sind in 3 verschiedenen Ausführungen erhältlich: mit vertikaler, horizontaler oder schräger Postbox. In Deutschland nicht verfügbar. Hier werden alternative Briefkästen angeboten.



[IT] Comelit Group Spa
Via Don Arrigoni 5
24020 Rovetta S. Lorenzo
Bergamo Italy
Tel. +39 (0) 346 750011
Fax +39 (0) 346 71436
www.comelitgroup.com
info@comelit.it

[BE] Comelit Group Belgium
Doornveld 170
1731 Zellik (Asse)
Tel. +32 24115099
Fax +32 24115097
www.comelit.be
info@comelit.be

[DE] Comelit Group S.p.A.
Niederlassung Deutschland
Brusseler Allee 23
41812 Erkelenz
Tel. +49 243190151-23
+49 243190151-24
Fax +49 24319015125
www.comelit.de
info@comelit.de

[ES] Comelit Group Spa
Sucursal en Espana
Calle Pintor Roig i Soler, 28
08916 - Badalona (Barcelona)
Tel. +34 932 430 376
Fax +34 934 084 683
www.comelit.es - info@comelit.es

[FR] Comelit Immotec
18, rue Séjourné- 94000
CRETEIL CEDEX
Tél. +33 (0) 1 43 53 97 97
Fax +33 (0) 1 43 53 97 87
www.comelit.fr
contact@comelit-immotec.fr

[GR] Comelit Hellas-
Telergo Security Ltd
Roumelis, 59
16451 Argiroupoli - Athens Greece
Tel. +30 210 99 68 605-6
Fax +30 210 99 45 560
www.comelit.gr - telergo@otenet.gr

[IE] Comelit Ireland-Ground Floor
14 Herbert Street - Dublin 2
Tel. +353 (0) 1 619 0204
Fax +353 (0) 1 619 0298
www.comelit.ie - info@comelit.ie

[NL] Comelit Nederland BV
Buitendijks 1-3356
LX Papendrecht
Tel. +31 786511201
Fax +31 786170955
www.comelit.nl
info@comelit.nl

[CN] Comelit (Shanghai)
Electronics Co.,Ltd
5 Floor No. 4 Building No.30,
Hongcao Road,
Hi-Tech Park Caohejing,
Shanghai, China
Tel. +86-21-64519192/9737/3527
Fax +86-21-64517710
www.comelit.com.cn
comelit@comelit.com.cn

[SG] Comelit South East Asia Pte Ltd
Block 1002, Nr. 06-1407
Toa Payoh Industrial Park
Singapore 319074
Tel. +65-6352 3456
Fax +65-6352 8557
office@comelit.sg

[AE] Comelit Group U.A.E.
Middle East Office
P.O. Box 54433
Dubai U.A.E.
Tel. +971 4 299 7533
Fax +971 4 299 7534
www.comelit.ae - info@comelit.ae

[GB] Comelit Group UK Ltd
Unit 4 Mallow Park
Watchmead
Welwyn Garden City Herts
AL7 1GX
Tel: +44 (0)1707377203
Fax: +44 (0)1707377204
www.comelitgroup.co.uk
info@comelitgroup.co.uk

[US] Comelit Usa
2021 S. Myrtle Avenue
Monrovia, CA 91016
Tel. +1 626 930 0388
Fax +1 626 930 0488
www.comelitusa.com
sales@comelitusa.com

